

ՄԵԶԵՄԻԱ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAB
65 Grand'Rue de Pétri 65

ԱԼԻՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جادة سى ٦٥

10 pages

10 pages

Ղազէթեան միւթէպլիգ խոստումաթ իշին 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա: — Իտարէխանէ-միգ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 15 ԱՊՐԻԼ

ԱՊՕՆԸՄԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսաաւտէթ իշին	70 դրուշ
Ալթը ալլըզը	40 »
Իւշ ալլըզը	20 »
Թալլաեան սէնէլիկի բօսթա իւճրէթ-իլ 100	

Ա.ԶԳ.ԱՅԻՆ

Յազտըղըմըզ վէճնէ, տիւնքի բազար կիւ-
նիւ, Նըբայրութիւն Ս. Յովսէփայ ճէմիլիէթի
րուհանիէթիւնին եէվմի մախսուսու օյմազ
միւնասիպէթիլէ, Ս. Յովհան Ոսկեբերան
քիլիսէմիլի, Կաթողիկոս-բաթրիգ րիւթ-
օլէթու Ազարեան էֆէնտի վէ Վէքիլէրի
Արհ. Ասլանեան Կարապետ սէրբիսգօրօս հա-
զարաթը վէ սաիր միւթէհալաանը րէհապիլն
իլէ միւթէպէրան վէ իւննճալընճ էհալի հա-
զըր օլտուգլարը, վէ քիլիսէ տախի պու եէվ-
մի մախսուսա հիւրմէթէն կիւզէլէթ թէգէրն
իտիլմիլ պուլունտուղու հալտէ, հիւրմէթու
Յովսէփ Վ. Ռօքոսեան Թարաֆընտան մու-
թանթան սուրէթտէ Գուտտապը շէրիֆ Թազ-
տիս պուլըրուլմուշ տուր: Աւետարանըն օգուհ-
մասընը միւթէպէրազ հիւրմէթու Ներսէս Վ.
Բաբազեան Թարաֆընտան զաեթթ միւթսսիր
պիր Ներսէս իրաւ իտիլմիլ տիր: Իշպու Ներ-
սէսըն էսապը, զիլնէթին սէպէպի իճրապը օ-
լան Ս. Յովսէփին էվսաֆը ալիէսիւնի պէ-
եան վէ մէտն ու սէնա իլլէմէքտէն իպարէթ
օլուպ, պէնասպէրին վախիլ միւմաիլէյ, պու
էսաս տաիրէսիւնտէ գալարազ, Ազիզի միւլա-
րիլէյին պիլճիւմէլէ էօմիլիւնիւ, էֆալ ու հա-
րաքեաթը մուգատտէսէսիւնի իշար իլէ, գէմա-
նէմիգտէ իրիսթիւնարճա կէշիլիլէն էօմի
իլէ Թաթպիլիլ իլլէմիլ, վէ Նուրթընըն բէք
չօք եէրէրինտէ շու վազթըն սուի ախլէա-
զընը զիք իլէ ումուսու, խոստումիլէ կէնճ-
էրիմիլի հիւսնի ախլէազա տալէթ, վէ պու
մազսէտէլ թէէսսիւս իթմիլ օլան Ս. Յովսէփ
Նըբայրութիւնըն ֆէվաիտ ու մուհասէնա-
թընը Թաաւաւտ իլէ, պիւնիւք քիւլիւք, էր-
քէք գաւըն, ճիւմէնին, մէքթիւր Նըբայրու-
թիւնա գայտ օլունմալարընը իսթար վէ նա-
սիհաթ իլլէմիլ տիր: — Պունտան ագտէմքի
քարոզու հազթընտա տախի պէեան իթտի-

կիմիզ վէճնէ, Գեր. Ներսէս վարդապետին
էրմէնիճէ լիսանը զաեթթ վազիճ օլտուղու
կիպի, իֆաաթէլէրինն պիւնիւքիւք վէ տէ-
վի ու պիւրհանլարընըն գուտսիլէթ վէ րու-
հանիէթի միւպէյիլն օլմաղլէ պէրապէր, մուվա-
ֆըզը հիւքմէթ ու մանթըզ օլմասը՝ քէնտիլն
քարոզիլիլէ մախսուս Թապէն իսթիւտաւ ու
գապիլիլէթիլն մուսաւտազ օլուպ, տիւնքի
քարոզընտա տախի կէօրիւլտիլիւ իւզրէ,
վազաւ սիւրաթը թէլէֆիլիւ վէ աթվար
ու հարաքեաթընըն բէք զիւնտէ սաաթիլիլ
եախօտ տուրիւնլուղու, մէքթիւր խասսէլէրէ
ազ չօք Նազիլէ վիլմէքտէ իսէ տէ, միւմաի-
լէյ, քարոզիլիլիլ պալլընա մէպէք իթթի-
լապ պիլլէ, պիր գաշ սէնէլէր միւթէմաւտին
քիլիսէ միւպէրէրինտէ կէօնակէօն էսապըր
իւզէրինն պահս ու պէեան իթտիլիլ Թազ-
տիրտէ, միւթապալէլէն էհ ու միւթախիտ վէ
քիլիսէմիլիլէ պախի շէրէֆ պիր քարոզիլ օ-
լապիլէճէկիլնէ շիւպէն եօգ տուր, վէ տիւնքի
կիւն միւմաիլէյին իրաւ իլլէտիլիլ Ներսէս
հազըր պուլունտանլարտան չօգլար տախի պու
ճիւնէթիլ Թաաւտիլ իլլէմիլ տիր:

Հէր նէ իսէ, մէքթիւր Ներսէսըն սօնրա
Գուտտապը շէրիֆ տէվամ իտիլպ, մուլախ-
խարէն պիլճիւմէլ վէֆաթ իթմիլ օլանլարըն
իսթիւրահաթը րուհարըն իլլին րահմէթ տուա-
լարը իճրա օլունմուշ տուր: Պատէհու Կաթողի-
կոս վէ բաթրիգ էֆ. իլէ Վէքիլէրի Ասլանեան
Գերապայծաւ հազարաթը, վէ սաիրէրի
սալանա չըգարազ, պիր ազ արամտան սօնրա,
ճէմիլիլէթի մէքթիւր տաղըմը տուր:

Էվմիաթին Կաթողիկոսլուղու Թարաֆըն-
տան՝ Ջար հազթէթիլիլն բէմիլ թէթէվիլ-
ճիւնտէ Նրանոս Սրբազանըն հազըր պուլու-
նաճաղը զազթալարըն ճիւմիլ մալիւմաթըն-
տան տուր:

Նրուսաղէմ էրմէնի բաթրիկիլիլն Տէրի-
սաաւտէթ վէքիլի Սէֆէրեան Սիմէոն Սրբա-
զան վէֆաթ իթմիլ, վէ տիւն ճէնազէ ալալը
Գուլմազաու Մայր եկեղեցիսիւնտէ իճրա գը-
լընմը տուր:

ԷՎՐՕԲԱՏԱ ԳԱՏԸՆԼԸԳ

(3225 Նիւմէրօտան տէվամ վէ խիթամ)

Կէրէի էվրօրաւա գաւընլար ալիւ օլտու-
լար, մահիր օլտուլար, ամմա պալլընա (գա-

տընլըզ) կիպի պիւնիւք պիր մէքիլէթտէն
մահրուլ գալտըլար էվվէթ, պուլարտա գա-
տընլըգտան հիշ պիր էսէր գալմաւը: Գուլ-
վէի ազիլիլէրի թապէն քէնտիլիլն հիւսնի
իտարէեթ քեաֆի օլմաւըղը իլլին, իմա էօյ-
րէնիր էօյրէնմէզ, շիր եազմաեա չալընա պիր
չօնուգ կիպի շըմարտըլար: Հատտէրին թէ-
ճալուգ իթմէեթ պալլարտըլար իշ, պու գա-
տարա տա գալմըշ օլա, երնէ գարալը եօգ,
ֆազաթ պու տէրէճէ ալմը հաեաթա գարը-
չան, գատըն օլտուգլարընը պու գատար ու-
նութան գատընլարըն ախլէազը տա պօզուլու-
եօր: Թէէհիւլ, իզտիվաճ, անլէրճէ արթըզ պիր
պար հիւքմիւնտէ ֆարզ իտիլիլեօր: Պէնն տի-
եէրէք 15 եաշընտաքի գըզլարա 40 եաշըն-
տաքի էրքէթիլն էօյրէնմէեթէկի շէլլէր
էօյրէթիլիլեօր: Պունտան հասըլ օլան սուի նէ-
թիլէլէրի գէվէթտէն սօրմալը: հիշ պիր էր-
քէք, գէվէթիլէ հիւսնի իսթիլաճա մուվաֆ-
ֆազ օլմաւեօր: Վազաւ գաւընլար լաթին-
ճէեի, րումճաեթ, միւթէաւտիտ լիսանլարը,
քիմիաեթ, հիւքմէթի, րիւհազիլէի, էհապըլ հէր
շէլլի, հէր շէլլի էօյրէնիլեօրաւ տա, սէնաաթը
մախսուսի նէֆիսէ օլան գատընլըզ էօյրէնէ-
մէեօրաւ էվվէթ, անլէր գատընլըզ նէ օլտու-
ղունու, վէ հէլիլէթի իճթիւմիլիլէ արապընտա
գատընլըզըն նէ վազիլիլէ պուլունտուղունու
տիւլիւնէմէեօր: Պու գատընլարըն չօնուգլա-
րընը սօրմաեթընը: Օ եալրուճուգլար տիւն-
եաեա կէլտիլիլէ տախի նաաթիւ օլաճազ
գատար պէտպալիլ պուլունտուլար: Պիր
քէօլէտէ քէնտիլ պալլարընա, եախօտ եա-
պանճըլարըն էլիլտէ պէօեիլեօրաւ էօյլէ եա,
վալիտէ՝ աթ եարընըլա, Թախիլաթը քիմէ-
վիլէ իլէ մէշըու, չօնուգլար քիմիլ ումու-
րընտա, վալիտէլիլն պու գատար գալտընը-
լըզ ալթընտա պէօեիլէն չօնուգլարտան
հիւսնի ախլէազ պէքիլմէք գապիլ մի տիր:
Անլէր տէ արսըզ, եիւզսիւգ օլունեօրաւ:

Էլհասըլ գատընլարըն պէօյլէ թէպտիլի ա-
տաթ վէ ախլէազ իթմէսի սաեթսիւնտէ ճէմիլ-
եթիլ պէշէրիլէ բէք զիւնտէ գարար օլու-
եօր: Պու հալի, հիշ պիր գէման աֆիլ իտիլէ-
մէզ: Մէսէլէ թէտգիլիլ իտիլէճէ օլունսա, գա-
տընլարըն, թէրազթըն բէք աքսի, բէք չըգ-
մազ պիր եօլտա արաւտըլարըն անալըլըր, պու
պիր հազըթէթ տուր քի, հիշ քիմէն ինքեար
իլլէեթմէզ:

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Բարիս 24 ապրիլ. — Բէիսի ճիւղերը, պու կիւն, Անան Բէիսի Մ. Լուսկեր, Մէ-պուսան Բէիսի Մ. Պրիսոնու, Անան Բէիսի մուսկերի Մ. Բէյթըմը, Մէպուսան Բէիսի մուսկերի Մ. Բուանդարէի, վիւքէլաի սա-պըզէ Բէիսի Մ. Պուրթուսը, իսթիֆա իտէն հէյեթի վիւքէլաու տախիլիէ նազըրը Մ. Սարիանը, Անանտան՝ Անան վէ Մէպուսան Բէիսի սապըզը Մ. Լըրօնէի, վէ մէպուսան-տան՝ Մէնիսի մէպուսան Բէիսի սապըզը Մ. Մէլիսի հուզուրուէն գապուլ իթմիշ տիր։ Միւսթէլիֆ ֆըրգալարու մէնսուպ օլան-լարտան միւրէքէպէն պիր հէյեթի վիւ-քէլա թէլէիլ օլուսնաճաղը ուսուսէն զանն օլուսնուէր։

Ասան Հապսըն գապիւնէ, Մ. Ֆօր, Մ. Մէլիսի, հէնի վիւքէլանըն թէլէիլի տէ-րիւստէ իթմիշի իսրար իյլէնէնէ տիր։

Սոսիալիսթիկ տէն միւրէքէպ օլարադ վուգու պուլան պիր ինթիմա իւզէրինէ, պա-զը ֆըրգալար՝ Մէնիսի տեան գարըն ին-րաի նիւսմիշ իթմիշ տիր։

Հէյեթի Անան՝ Մատակապար իշին թա-լէպ օլուսնան թախսիսթը միւսթէլիֆի տէ-գապուլ իթմիշ տիր։

Աթինա. — Մ. Թրիգուրինի ճէնադէ ա-լան պու կիւն ինրա իտիլիպ, գրալ, բրէնս-լէր, սիւֆէրա վէ խննախննէ հալի հազըր պուլուսնաճաղ տիր։

Բարիս. — Կէլէնէ գարչէնպի հիւնիւ-լիլի գէրապընտ Բէիսի ճիւղերը թարաֆըն-տան Պուլկարիսթան բրէնսիին շէրէֆինէ պիր զիւսթիսթ քէլիտէ գըլընաճաղ տիր։

Մատրիտ. — Իսթանիս հիւքիւմէթի թա-րաֆընտան շարթըրը Բէիսի օլուսնաճաղը թափախիտէ, Պուլկարիսթան միւսախտ պիր սուլի ագուրնա զապիւլի մէյիլի օլուսնաճա-րը մէնպաի մէպուստան թէլէիլի իտիլիէր։

Պէլկրատ. — Սըրպիս հէյեթի վիւքէլա-սընըն իսթիֆասընը վիրէնէի մէրվի տիր։

Բօմա. — Սէնէի ճարիւնէնի պիրինիսի իւ-սեղնա կէմրիւքէր հաղըրթընըն հէտի միւսն ֆր. Փաղա օլուսնաճաղ նէլը օլուսնան Բէիսի Բաթըրթուսան անլաղըմը տիր։

Բէթըլսպուրկ. — Բրէնս Ֆէրտիսանտ՝ Ա-լէքսանտր նիշանընըն մուրասսաընը Բրէնս Լօպանօֆա, մէքէլը նիշանըն Կիւնի Բիւթ-պէսիստէն պիր գըթասընը Սիւսգ միւստաի ուսուսիսի Մ. Բօպիւտօնօչէֆ իւլ Բիթըլս-պուրկ պէլէիտէ միւստի Մ. Բիւթգօֆա վէ ժէնէրալ Չէրնաեֆէ իթա իյլէմիշ տիր։

Մատրիտ. — Նաիպէի հիւքիւմէթ օլան գրալիցա՝ Բուսիս վէլիի ահաղ օլան կրան-տիւգէ Թուսգոն ա՝ Օր վէ Բուսիս իմէրա-թօրուսն վալիտէսի իմէրաթօրիցաեա Մա-րի-Լուիզ նիշանընըն պիրինիսի Բիւթպէսիս-տէն պիրէր գըթասընը իթա իյլէմիշ տիր։

Բարիս 25. — Մ. Ֆէլիքս Ֆօր հէյեթի ճէտիտէի վիւքէլանըն էմրի թէլէիլի իս-թիֆա իտէն հէյեթի վիւքէլա միւսնընտա տախիլիէ նազըրը պուլուսնաճաղ օլան Մ. Սա-րիանա թէլէիլ իյլէմիշ տիր։

Լօնտրա. — Գրալիցա Վիգթօրիա Օրտր Բուսիս իւլ Վիգթօրիա նաճըլա հէնի պիր սաղըլաւտէլիք Բիւթպէսի ինսաա իյլէմիշ տիր։

Պուլուսնաճաղ մաճը հալին 22 թարի-իսիլի Բէյթըլը նամ թէլէիլի աճէնիսի-նէ իշար օլուսնաճաղ հէօրէ, 300 քիլո-տէն միւրէքէպ պիր թապուր սաթէր, հէվ-մի մէքէլուր Պուլուսնաճաղ մէվքընիս շը-մալը շարգ Թարաֆընտան Օմէգօրա նէլի գուրպիստէ պուլուսնաճաղ Մաթապէլէիլ իւզէրինէ պիրտէն պիրէ հիւսնա իւլէ, ան-լէրի միւսնիւզիսն Բիւթպէս մէպուր իյլէ-միշ տիր։ Մէքէլը թապուր տալէմիս թա-գիպ իտէպիլէնէ հալտէ պուլուսնաճաղ ի-քէն, ալտըրը էմր իւզէրինէ Պուլուսնաճաղ ալտէիլ իյլէմիշ տիր։

Բէյթա. — Մէնիսի մէպուսանտա հար-պիւնէ նազըրը մուսաֆաղաքար ֆըրգալար մէպուսարընտան Մ. Պէրնալ հազըրնտա պազը թալիսիսթիս սէօլիս սէյիլէմիշ օլ-տուսնաճաղ, նազըրը միւսալիլիս իւլէ մէ-պուս արասնտա պու կիւն տուէլիս ինրա գըլընաճաղ, պու սըրաստա Մ. Պէրնալ ազըր սուրէթ տէ ճէրիստար օլուսնաճաղ տիր։

Բարիս. — Անվալը բօլիթիգիւնէ թէլէիլ օլմամը տիր։ Մ. Սարիան հէյեթի ճէտի-տէի վիւքէլանըն թէլէիլ իյլէմիշ իւզէրէ վա-զը օլան թէլիլի գապուլ իտիլ, ֆաղաթ թարաֆտարանը իւլ իսթիլարի իյլէմիշ իւզ-րէ պիր մէօչիլիս իսթիլ տիր։

Մատրիտ. — Անվալը ուսուսիս թէլէիլ օլմամը տիր։ Էրզաղ վէ մուսիսթ իտ-իսալի տաիս միւսթիլաթա տալիս օլմաճաղ տիր։

Պէրլին. — Թալպիս զապիստընըն պու-սապան շըգան նիւսթիսիստէ, բրէնս տը Հօնիւնիս իսթիլիս իտէնէիլ հազըրնտա տէվէրան իտէն Բիւթպէսիլ գաթիլն թէլ-գիլ օլուսնաճաղ տիր։

Բօմա. — Իթալիս հիւքիւմէթի Բուսիս-նըն Սալիպի Անվալը ճէմիլիս թարաֆըն-տան Հապէլիսթանա կէօնտէրիստէ օլան սաթէր, Բուսիս վէ Բըպիլի հէյեթի մէ-պուսնիս Հապէլիսթանըն իթալիս արագի-սիստէն կէմիսիս մէնն իյլէմիշ տիր։

Բէթըլսպուրկ. — Իթալիս հիւքիւմէթի-նիս պալէտէ գըր օլուսնաճաղ պու-րաստա ֆէնա թէլէիլ իթմիշ տիր։ Նօվօիէ Վրէմիս զապիստըն՝ պու պապտէ իթալիս-եա գարըն պիր իսան գուլիսնաճաղ տիր։ Մէք-քիւր հէյեթի մէպուսն իւլ կիթմէքտէ օլան Բաիլիսիստէն ալտէիլ իշին էմր կէօնտէրի-միշ տիր։ Էրթէքիւր՝ Ճիպուրի թարաֆիլի Հապէլիս կիթմէիլ թէլիստէ իտէնէքիւր տիր։

Բօմա. — Իթալիս հիւքիւմէթի Հապէլիս մուսարէպիսի պալա շըգարմազ իշին էմրի ալթընտա եարըմ միւսն ֆրանգը օլաճաղ վէ Հապէլիստէի ասաթիլին միգտարընը 100 պին նուֆուսա իպլաղ իտէնէք տիր։

Լօնտրա. — Պուլուսնաճաղ մուսիսթ պիր մուսարէպէ վուգու պուլուսնաճաղ տիր։ Ինիլ-լիլիս, ճիւզի պիր մուսաֆիֆաղընիս նա-յիլ օլմաճաղ պէրապէր, ազըր գիւսնաճաղ-

րաեղա, Մաթապէլիլիս շօգուսնաճաղ-շըսնաճաղ Բիւթպէս մէպուր օլմաճաղ տիր։ Հալը հազըր ազըրաճաղ տիր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Շօտրա վիսեթի վալի մուսիլիկի-Բօսթա վէ թէլէիլիս նէգարէթի մուսնա-պաթըն հէնէպիս միւստի Սապուլիս Թիւ-հանէն էֆիլի։

Մէնիսի մէարիսթ ազալը՝ Պապը Ալի իսթիլարէ օտասը մուսիլիստէն իլիսա պէյէ թէլիլի։

Ատիլի վէ մէգալիս նէգարէթի մէքթու-պի գալէմի սէր իսիլիֆաթը Համտի պէյ իւլէ միւսթիլիս էվլէիլի Հաֆըզ Ալի վէ մէգալիս գալէմի միւսթիլիս էմր վէ մուսնաճաղ թէլ-հիլ հուզուգ տաիլիս պալ միւսթիլիս էմ-հէմ էֆիլիս թէլիլիս սանիս սընըֆը միւ-թէմաիլի, վէ Տէրիսապտէթ պիտաեթ մա-քէսէսի իլիլիս ճէգա տաիլիս Բիւթպէսիս նէլիս վէ մէգալիս գալէմի իսիլիֆաթսնտան Պէ-հալտիս պէյիլիս սանիս սընըֆը սանիս Ծար իւլ Անվալ ֆալարի էնգաճը պալընը Եօր-կի Աթուսթ օլիտիս էֆիլի Բիւթպէսի սալիս թէլիլի։

Ավսթրիա-Մաճար տէվէթիլիս թէլիլի սէֆիլի Մ. Տէրիս Կիւնի Մէնիսի։

Իրան տէվէթիլիս Բէթըլսպուրկ սէֆի-րի Էրֆա իւլ Տիւլէիլ Բիւթպէսիս հազըրիլիս-նէ Կիւնի վէ սէֆարէթի մէքթիլիս պալ քե-թիլիս Սէմա խան Չնիս Մէնիսի նիշանընը ինսան պուլուսնաճաղ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բէսի. — Սաթի գուտիլիստէի հազ-րէթի իսիլիսթէնալիստէ իսիլիստէնտի-կեար, Պիթիլիս, վան, Մուսուլ, Գօնիս, Էնգարէ, Մաճարիլ իւլ Ալիլի, Հալէպ, Էրզ-րու, Թարապիլիս, Սիլիս վէ Տիւսարպէիլի վի-լաեթիլիստէ տաիլիս ու սալիլիս պէր քէմալ օլուսնաճաղ՝ մաճար Սապուլիստէն ապրիլ 11, 12 վէ 13 թարիլիս իյլէ վիւստ իտէն-թէլիլիս ֆիսթիլիստէն անլաղըմը տիր։

— Մէքթիլիս թըպիլիստէն շահաթ-նամէ իւլ շըգան էֆէնտիլիլիս, ամէլիսթ կէօրմէք իւզրէ իթի սէնէ միւստէթի Հայ-տար բալա խասթախանէսիս տէվալարը մէրի օլան ուսուլիստէն իստէն, պուսնտան պէյիլիս պու ուսուլիս լաղվիլիս, ամէլիսթ միւստէթիլիս պիր սէնէնէ թէլիլիլիս, հէտիլիլիս շահաթնամէ վէրիլիլիլիս նստ-տէ գուրա քէլիտէ իտէնէք, մէնսուլ օլ-նազալարը օրտուլարըն մէքթիլիս խասթախանէ-լիլիստէ պիր սէնէնէ միւստէթ ամէլիսթ կէօրմէք իւզրէ հէման կէօնտէրմէթիլիլիս պա իրաուլի Շահանէ գարար վէրիլիլի տիր։

— Թէլիլիս ճէտիտէ մուսիլիստէ 74-իւնիս ալաեթն Կիւրիստէ պուլուսնաճաղ Չն-նի թապուրու իսիլիստէ թէլիլի օլուսն-րազ, Կիւրիստէ սէվք օլուսնաճաղ, վէ 75-իւնի ալալըն Չննի թապուրու տաիլի Հօրանտա, վէ

պու ալայքն Յիւնիս թապաւրու տա, Հօրան-
տա պարնման քեաֆի եւր օլմառըզն-
տան, պառնհու օրատան ալաքմաք իւզրէ
Մազկէրտտէ թէջիւ իսիւմիւ տիր, Նիզամի-
եէ ՅՅնի ալաքն հիւնիս թապաւրու տա-
խի ախրէն Վանտա թէջիւ գըլընմը տըր:

—Գարատաղ բրէնսի՝ զէվնէսի բրէնսիսին
բուժաթիւք խաւթալըզնտան միւզաարըպ
պուլունտուղունու Զաթը հազրէթի Բաւի-
չահիէ արդ իւէ, թէտալի իյէմէք իւզրէ
լուծֆէն պիր թապիպին կէօնտէրիւմէսին
իսթիրհամ իյէմիւ օլմառըզն, տօգթօր Ֆէյ-
զի բաշա Չէթիւնէէ միւթէվնէն հարէ-
քէթ իթմիւ տիր:

—Տէվէթի Ալիեհէնի Վիէննա սէֆիրի
Մահմուտ Նէտիմ պէյ՝ Ավսթրիա-Մաճար
վէլիի ահալը արշիտիւք Շարի Լուի թարա-
ֆրնտան գապուլ օլունմուլ տուր:

—Ալմանիա օրտուտունտա միւրայրիւթ-
պէսին հայիգ օլան Գամբօվէնէր բաշտա
լիվալըք թիւթպէսի թէվնէսի գըլընմը տըր:

—Յրանսա սէֆարէթի մաեթ վաքօրու
Յիւլ Բիրէէ կիթմիւ իքէն, ճուճա իրթէսի
սապալը Տէրիսաաթէթէ ալտէթիւ, Սալը-
բազարը Էօնիւնտէ տէմիր աթմը տըր:

—Ալմանիա սէֆարէթի մաեթ վաքօրու
Լօրէյ՝ եէվմի մէզիւր սապալը Թէրապի-
տան կէլէրէք, մահէլի մէզիւրտէ լէնկէ-
րէնտաղ օլունմուլ տուր:

—Թրապիզօն Բուժ մէթրօպօլիտի Գօնս-
թանթէն էֆ.եէ Եսնան գրալը թարաֆըն-
տան Սօվէթի Նիլանը իթա օլունմուլ տուր:

—Գըր շէնրինտէ մէվնուտ օլան ինթի-
եաթ էֆրատընա իւլվէթէն մուզաաթէմ
սիւհ ալթընա ալընան էֆրատ իւէ Խասա
օրտուտունտ Գալսէրի ֆըրգաթընա մէնսուպ
Թափուտուն թապուրու էֆրատընտ տախի
տաղըտըմասը էմր օլունմուլ տուր:

—Պուլկարիսթան բրէնսի բրէնս Ֆէրաի-
նանտ գաթարը մախսուս իւէ էվվէթի կիւն
Բարիսէ մուվաալէթ իթմիւ տիր, էվվէթէ
Ֆրանսա հուտուտընտա եափընը հիւքիւ-
մէթտէն պիրի թարաֆընտան իսթիգալ օ-
լունմուլ, վէ թրէն Բարիս ըսթապիսունա
մուվաալէթիւնտ, Օսմանը սէֆիրի Միւնիր
պէյ իւէ միւսթէալը Միսաք էֆ. վէ էրքեանը
սէֆարէթ հազըր Պուլունտուղուն հալտէ,
րէիսի ճիւմհուրուն մաեթի ասքէրիէսի
րէիսի ժէնէրալ Թօրնիէ թարաֆընտան իս-
թիգալ իտիլիպ, պիր միւֆրիգէի ասքէ-
րիէ թարաֆընտան տախի մէրասիսի աս-
քէրիէ իյֆա գըլընմը տըր:

Բրէնս հազրէթիւրի, միւշարիլէյ Մի-
սաք էֆ. վէ եափընը Շէնրիեարիտէն Մէ-
հէմէտ Ալի պէյ իթապաթընտա օլուն-
ղու հալտէ պիր խուսուսի լանտօեա բաքի-
պէն, իգամէթի իշին հիւքիւմէթին թախսիս
իթիլի խանէէ ալիմէթ վէ պիր աղ իս-
թիլիսաթտան սօնրա երէն իթապաթըն-
տա միւշար վէ միւմաիլէյհիւմ օլունղու
վէ Լէթիօն տ'Օնէօր Նիլանընը Նիլնի թիւթ-
պէսին թապիգ իթմիւ պուլունտուղուն
հալտէ, էլիգէ սէրաեընա ալիմէթ, վէ րէի-

սի ճիւմհուր իւէ միւշապի իյէմիւ տիր:
Բրէնսի ալիմէթ վէ ալտէթի էսնաալ պիր
բիւտաթ թապաւրու մէրասիսի ինթիլիսաթի-
եէ իյֆա վէ սէրաեըն հէյնէթի մուսիգի-
եէսի Պուլկար մարընը թէրէնիւմ իթմիւ
տիր: Մէզիւր Նիլան՝ բրէնսի միւշարիլէյ-
հէ, իգամէթի իշին թախսիս գըլընմը օլան
խանէէ մուվաալէթիւնտ, րէիսի ճիւմհուր
թարաֆընտան պիր եափընը մախսուս իւէ
հիւնալէրիւմիւ տիր: Եվմի մէզիւրտէ րէի-
սի միւշարիլէյ բրէնս Ֆէրաիսանտա իեա-
տէի գիւտարէթ իյէմիւ տիր:

—Պուլսա իթէթիսանէսի թէյսիս օլուն-
մազտան էվվէ Պուլսա վիւսէթի վէ իգ-
միտ սանճաղը իշին էվթօրատան ճէլպ իտի-
լէն իթէք թօխումարընա պէտէլ սէնէվի
420,000 իրա սարֆ վէ իրաճ օլունուրէն,
մէզիւր իթէթիսանէն թէյսիսինտէն պէ-
րու թէյմիւ մէմալիքի Շահանէ իշին լազըմ
օլան թօխումար օրատան եէթիլտիրիլի
կիպի, եալընը Պուլսաաթան Գաֆգապիւս
վէ սաիր էնէպի մէմէքէթիլիւնէ սէնէվի
20,000 իրալըք եէրլի իթէք թօխումու իս-
րան իտիլմէքտէ օլունղուն՝ ըսթաթիսթիգ
մալիւմաթընտան տըր:

—Էվթօրատա պուլունան Տիւեռնը ու-
մումիւտէ Ֆրանսըգ տախիլէրի վէթիլի Մ.
Պէրթէ, պիր հաֆթաեա գաաաթ Տէրիսաա-
տէթէ կէլէնէք տիր:

—Տօրգա ճէմիլէթի խալիլէսի նա-
մընա ինկիլիգ սէֆարէթիսանէսի սալունու-
տա, սէֆիր ճէնապիլէրին թահթը թիւս-
սէթիստէ թէրթիպ օլունան թէաթրօ էյ-
լէնէսի, էվվէթի կիւնէ մուվաալէթան սու-
րէթտէ ինրա իտիլիպ, պու էյլէնէստէ Հայ-
տապապտ հաքիմիսին եէկէնի, Բուսիս սէ-
ֆիրի իւէ տիկէր էնէպի սէֆարէթիլի
միւսթէլար վէ թաթիպիլի, պահրիէ ֆէ-
րիգի Վօտս բաշա, թօքնու ֆէրիգի Վիսի-
գիմ բաշա վէ Վիսիալիս էֆ.նին մատաճա-
լարը վէ տահա պիր թաքըմիս վէ միսիլէր,
Սատարէթ թէրէմանը Խայրէտտին պէյ,
Բանճիրի պէյ վէ զէվաթր ըսթիլի սաիրէ
իւէ 200 գաաաթ միւթէպէրան հազըր պու-
լունմուլ տուր:

—Վան վիւսէթի ալայ պէյիկինէ Ար-
ճիտէ Համիտիէ սիւտի ալայ գօմանտան-
լարընտան գալմաքամ իսհաք պէյ թայեին
գըլընմը տըր:

—Պիրիտ վալիսի թիւրհան բաշա եա-
զընտա Բէսմօ վէ Գանտիա թարաֆընտա
տէվրէ չըգաճաք տըր:

—Իրան մէքթէպի մէնֆաաթընա օլա-
րաք Իրան սէֆարէթիսանէսիստէ թէրթիպ
օլունան գօնսէրէ թարաֆը հազրէթի Բա-
տիլահիտէն 50 իրա իհաան պուլունմուլ տըր:

—Ջարուրի քէպիրին թամիրաթընա պու-
կիւն պալանճաղը իշիտիլի տիր:

—Սօֆիա խաթիլըն Սէլանիք խաթ-
թընա պիրլէտիրիլմիսի մատտէսի, Պուլ-
կարիսթան նաֆիա նէզարէթիսանէ թէյք-
թիւր օլունուեթ:

—Լօնտրատա պուլունան Սըր էտիկար
Վիսսընթ՝ Օսմանը պանգաթընը միւտիրի-

եէթիստէն իսթիֆաալէսին՝ մէզիւր պան-
գաթըն Լօնտրատաքի մէլիսի իտարէսինէ
թապաթի իթմիւ իսէ տէ, գապուլ իտիլմէ-
տիկիստէն, միւշարիլէյին եազընտա շէ-
րիմիգէ ալտէթիւ, մէմուրիէթիսին տէվաճ
իտէնէկի Սապահտա օգունմուլ տուր:

—Մուսէվիճէ էլ թիւմօ դազէթաալ սօն
նիւսիլէրինտէն պիրինտէ մուզապիր ուսուլ
վէ Նիզամ հարէքէթէ ճիւրէթ իյէտիկիստէն
պիրա միւտաթ թաթիլ օլունմուլ տուր:

—Ճուճա իրթէսի կիւնէսի Պէյօղլունտա
Ասմալը-մէհիտտէ քեարկիր պիր խանէտէն
հարիգ զուհուր իտիպ, 300 իրաեա սիկուր-
թալը օլան մէզիւր խանէ քեարկիւն վէ ար-
գաաթնտաքի խանէ Նըսիլէն եանմըլար տըր:
Պու տախի սիկուրթալը իմիւ:

—Կէչէն կիւնէ իսթանպուլտա Շէհիր էմի-
նի ճիւմարընտա, Թաշնը էսնաֆընտան Մէ-
հէմէտ աղա նամընտա պիրի՝ քէնտի տաճա-
տը օլունպ, զէվնէսիստէն ոյրուրը օլան վէ
պօշ կէզմէքտէ պուլունան Չէրքէս Ալի նամ
չախս թարաֆընտան գաթիլ իսիւմիւ տիր:
Գաթիլ ֆիրար իթմիւ օլունպ, արանմաքտա
տըր:

—Կէտիք բաշա սաքիլէրինտէն Բրիլան-
թի նամ գաաթըն, Պէյօղլունտա Թարապա-
լընտա խըզմէթիլիք իթտիկի խանէտէն չը-
գալ, իսթանպուլ կիթմէք իւզրէ պէթթէպ
սօգաղընտան կէչէր իքէն, Թանըմաքտա օլ-
ունղուն թաթալալը Եսնի նամ շախս թա-
րաֆընտան սաղ ումուղընտան պըչաղա եա-
րալանմը տըր: Ճարիհ ֆիրար իտէնէկի էս-
նաաթ տէրտէսթ իտիլի, վէ մէնուհ տա-
խի ճիւմարտաքի էնգալանէէ նազլ իւէ,
միւտալաթը լազըմէ ինրա իտիլիքտէն սօ-
րա խանէսինէ նազլ օլունմուլ տուր: Սն-
պէպի ճէրհ, մէզպուրէնի մէրգում, Եսնիի
Մահմուտ բաշաա պիր գաաալըն եանընտա
հաֆթտա 5 մէհիտիէ իւնրէթիլէ գաեըրա-
ճաղըն վատ իթտիկի հալտէ, վատըն ին-
րա իտէմէմէսինտէն իւրի կէլիւ տիր:

—Ճուճա իրթէսի սապալը իսթանպուլ-
տա ճանֆէսի թիւնճարը Մ. Անսաթաա-
քիին Պէյօղլունտա Համալապալը սօգաղըն-
տա վազը խանէսինտէ քիւսթալանէ պիր
սիրգաթ թէչէպալիսիւ վուգու պուլունմուլ
տուր: Մ. Անսաթաաքի վէ ֆամիլիսալը
պիր գաշ կիւնտէն պէրու քէօյտէ օլունղ-
լարը հալտէ, ճուճա իրթէսի սապալը միւ-
մալիլէյին օղլուն՝ խանէսինի գաթունու
աչընճա, իւշ տէօրթ քիլիին, արգա թա-
րաֆըն բէնշիրէլէրինտէն ֆիրար իթմէքտէ
օլունղընտէ կէօրմիւ տիր: Չամալըր,
կիւմիւլ թաքըմը վէ սաիրէէ միւթէալիգ
պիր խայլի էշեանըն սանտըք վէ պօղլալար
իշինտէ հազըր իտիլի օլունպ, նաքիլիսիւք
իւզրէ պուլունտուղուն կէօրտիլիւնտէ
թէաճնիւպիւ տահա գիւտաթ ալթմը տըր:
Ղալիպա խըրըզլար՝ կիւնտիւք վազթը էշ-
եաի մէզիւրէնի մուշթապալէն իտալմաք
ֆիլըրինտէ պուլունմուլար տըր: Քէյֆի-
նէթ գապըթաա խապէր վէրիլի իսէ տէ,
սարիլէր հէնուք տէրաթիս իտիլմիւլէր
տիր:

Իքի Պիսուչլար իշին սօն սահիֆէէ միւ-
րանաթ օլունտ:

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՄԱԳԻՍՏՐԱՏ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԹԻՐԻՆԿ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՄԱԳԻՍՏՐԱՏ

ՀԵՆՈՒՋ ՎԻՐՈՒՏ ԻԹՄԻՇ ՀԱՋՐԻ ԷՆՎԱԻ ԷԼՊԻՍԷԼԵՐ

ԷՐՔԵՔ, ԳԱՄԸՆ ՎԵ ԳՐԳ ԶՈՃՈՒԳՂԱՐ ԻՆԻՆ, ԳԱՐԻՖ ԱԿԵԱԳ ԳՈՒՄԱՂԱՐ, ՎԵ ԷՆՎԱԻ ՀԱՐԳԱՂԱՐ 23-24

(111)

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՄ

Թաւմըն սօնարընտա Մապիյեօ՝ Տընիզէ,
— Սէն կիտիւկ եաթապիլիւսին. Թա-
պազ շանագլարը եարըն երգարսըն, Թա-
իւթիւսարէ գարը, Պէրթինէ, հէմ աճը-
եարագ հէմհիտտէթլէնէրէք ապաշտը, Զանն
իտէրսին քի սէօզ սէօյլէնէնէք իտի, ֆա-
գաթ ուսթա պաշընըն սէրթ պիթ պապընը
իւզէրինէ սէօյլէնէնէք սէօզլէրինէ եռուտուպ
տիւարը շըգալը:

Մապիյեօ իւէ Պէրթին եալընըգ գալալըգ-
լարընտա, մէրգուժ, իսկէմլէսինի Պէրթի-
նին եանընա եազլաշտընըպ:

— Իւթէ, շիմտի պէնիմմէրտ ալիթ աաէմ
օլտուղուժա իսքեաթ օլտուժն մու, տէտի:

— Սէ, էվլէթ, էվլէթ. . . պէն աալա
պէօյլէ նէֆիս սուրէթտէ Թաաժ իթմէմի-
շիմ տիր:

— Իսթէտիկին գէման պու կիւնքի կիպի
Թաաժ իտէպիլէնէքսին:

— Նա՞ւըլ:

— Էկէր գապուլ իտէրսէն, հէր կիւն
սէնի աապէթ իտէնէնիմ:

— Պուլտան տահա զիեաաթ նէ՞ իսթէ-
րիմ:

Պէրթին կէօզլէրինի օզուշտուրուպ,

— Լաքին զարիպ շէյ տիր մօսիէօ Մա-
պիյեօ, գէմին էթրաֆըմտա տէօնիւեօր, վէ
պէն տիվանէ կիպի կիւլմէք աղու իտիեօ-
րուժ, տէտի:

— Նէ օլտուղուժն սանա սէօյլէնիմ մի:

— Շարապտան պէօյլէ օլուեօրուժ, տէ-
շի՞ւմի:

— Էվլէթ, սէն սէրսօշ օլմուշտուժն տուր:

— Սէրթօշ մու, հա՛ շա՛. էյ սիդ իսթիւս
օլմաաընըգ մը մօսիէօ Մապիյեօ:

— Էվլէթ. . . հէմ սէնտէն. . . զիեաաթ
սէրսօշ օլտուժ:

— Իւթէ պու թօհաֆ:

— Լաքին պէնի սէրսօշ իտէն շարապ
տէշիլ տիր:

— Եա նէ՞ տիր. Թապա՞լըգ մու:

— Պալը, սէնսին. եիւզիւմէ պապընըգա,
եիւրէկիմտէ էօյլէ պիթ հէրարէթ հասըլ օլ-
մաաաա տըր քի, էլլի շիւշ շարապ իշէնէք
օլտաժ, պու տէրէնէ թէնէսիթ իտէմէք:

Պէօյլէ տիեէրէք Մապիյեօ, գըզըղազըն
պէրինէ սարըլարաթ, կէօքսիւնտէ սըգալը:

Պէրթին հալէա կիւլմէքտէ օլուպ, քէն-
տինի աալա միւտաֆաա իթմէտի. Պաաէհու
մէրգուժ, մէզպուրէնի տաաաղարընտան գա-
պա սուրէթտէ պուս իթտի իսէ տէ, գըզ-
ըղազ՝ եարալանմըճաաընա հէման քէնտինի
Թօլաեարաթ, տիճնէ տուրտու, վէ Մա-
պիյեօեա եիթտիկի կիպի, աղընը տա սի-
տի. Մուաթլարէն գարընընտա տուրուպ,
աալկընա քէնտիսինէ պապաաաա, ֆազաթ
պիթտէն պիթ պաշընըն տահա զիեաաթ սէր-
պէսթլէնէրի օլտուղուժն հիսս իլլէմէքտէ
Իտի. Մէշպուրէ, ալթ միւտտէթ սիւքիւթ
իւզըն տաաաաաաաա սօնրա,
— Մօսիէօ Մապիյեօ, պէնի քի՞մի գանն
իթտիկի, տէտի:

Մէրգուժ, գալալընը աշարաթ իլլէրէ-
եիպ,
— Սէնի սէվէրիմ. . . կէօրիւեօրսուն քի
սէնի սէվիեօրուժ, տէյի բէրէլէտի:

Մապիյեօ, գըզըղազըն, հիսսի Թապիլ իւէ
գաաուեա տօղրու իլլէրէմէքտէ օլտուղուժն
կէօրիւպ, եօլու քէսմէք իւզըն իլլէրիւէ տօղ-
րու աթըլալ իսէ տէ, լաքին Պէրթին օնտան
տահա շաաուգ տապրանարաթ, գաաուեա
աշտը:

ՍԼ վազըթ Մապիյեօ՝ քէսպի սիւքիւթ
իտիեօր կիպի կէօրիւնէրէք,

— Էյ Պէրթին, պէնի թէ՞րք մի իտի-
եօրսուն, տէտի:

— Էվլէթ, մօսիէօ Մապիյեօ, շիւնքի
շիմտի սիթտէն գօրգուեօրուժ:

— Աճա՛յիպ,

— Էվլէթ, շիմտի էվլէրինտէն զիեաաթ
գօրգուեօրուժ:

— Սէնի պուս իթմէք իսթէտիկիմիլի՞ն մի:

Պէրթին աթըլը եանըլմաեօրաաւ վաաաա
պիթ աաա ալտանալ իսէ տէ, շաաուգ քէն.
պինի թօլաեարաթ, մուհաֆազար նէֆսինէ
աաաաթ իթտի, ֆազաթ գաաուեա էլի-
կիւնտէն տէ էօթէնէ կէշսէտի: (Տէպաա)

Պանգ Օթիլ օման	Օ.Լ. 12 68
Գրէտի Ժէնէրալ	7 38
Իշթի ագլաժ գաաանտը	»
» պու սապաճ աշըլըր	»
Սօսիլէթ ալ Ե. է տը վալ. Ի. Լ.	4 08
Թաաժալ	Օ. Լ. 8 17
Օմանըլ Սիկուր. գուժ.	» 4 80
Սիկարէթ A	» 1 55
» B	» 1 35
Թէմպէթի	Ի. Լ. 1 04
Թաաաաաալ	Ֆ. Լ. 48

Գ Ա Մ Պ Ռ Օ	
Լօնտրա իւզէրինէ 3 ալըգ	110 15
Բարիս	» 3 22 85

ԱԳՁԷ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ	
Մէմբրի	108 16 Իսկ լիւրաաը 110 15
Պէշիք	» Գրիմից 51 10
Մէթալիք	98 26 Բուպիլ քեալա 8 57
20 ֆրանկըգ	87 29 Բու էմբրիս 90 10

ՄԱԹՊԱՍՅԻ Յ. ԹՍԼԱՍԵԱՆ

Մաթ պաաաաաաա, էլլինէ յի մի. իսթէ-
լիքէ իւէ, եաաի էրմէնէ, Թի. Բ. է, Թիւնսըգա
վէ Բուժաա գազէթս, քի-
թապ, լիւսալէ, տիւեալն վէ սէնագէ
պիլլէթլէրի, գալթ ալ վիլլիթ, հէր նէվ
իւանաթ քեաաղըլալը վէ սապիլէ գա-
նէթ լիւմիլ, վէ միւլթէրիլէրի լիւս-
նուտ իտէնէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ
էմաալինէ նիւպէթլէն էհվէն ֆիեաթլէ
թապ օլուեմաաաա օլտուղուժ, վէ լիւս-
աաաաաա մէգըիլ լիւսաաաաաաաաաա.
պաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաա.
պիլլաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաա.
ըշալթլէն աղ պիլլ յի տալթ զտը լընտա
վէ քէգալիք էհվէնիլլէթլէ ինճրա իտի-
լիպ մաշէլլէրինէ լիւսալիլ իտիլէնէկի,
վէ պու եօլտա միւրաաըլաթ իշին, բուխ-
աալթ լիւսալիլ իսթիւսալ լիւսալիլ
լազըմ՝ կէշէնիլլէրին լիւթիւսալ լիւսալիլ
լիւսաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաա.
լիւսաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաա.
լիւսաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաա.
մալիլմի աամէ պուլլուլմաա լիւզըն, լիւս-
սէթէն իւան օլուեաաա:

ԳԱԼԷՏՈՆԵԱՆ

ՍԳՕՁԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՆԻԿՈՒՐՔԱՆ
ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ
Սէրմաեէսի 19,744,54 Լը. Օմ.
Իհթիւեաթ ագլէսի 452,739
Տէրաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաա.
Մ. ՋՕՆԹՕՄՍՕՆ Մ. Գ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ
Իտալիլաաաաաա, իսթաաաաաաաաաաաա.
տիեէ ճաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաա.
աաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաաա.

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Բաաար իրթէսի 15 ապրիլ	
Գօնսօլտ ագլաժ գաաանտը Զր.	22 30 1/2
» պու սապաճ աշըլալը	22 28
Շըմէնտըֆէր ագլ. գաաան. ֆր.	113 25
» պու սապաճ աշըլալը	113